

20 de Noviembre

"Los Próceres son personas  
comunes haciendo  
cosas extraordinarias"



# efemérides

año 1 - n°10

noviembre de 2010



CTERA - CTA



200 AÑOS  
BICENTENARIO  
ARGENTINO

10 de Noviembre

## Día de la Tradición

**“Atención pido al silencio y silencio a la atención, que voy en esta ocasión, si me ayuda la memoria, a mostrarles que a mi historia le faltaba lo mejor.”**



### ¿Por qué el 10 de noviembre?

Se celebra el día de la tradición argentina en esta fecha, en homenaje a uno de los personajes más representativos del ser nacional: José Hernández, quien puso todo su empeño en defender la identidad Argentina más profunda, la del gauchito y el indio.

### ¿Quién fue José Hernández?

José Hernández nació el 10 de noviembre de 1834 en el partido de San Martín provincia de Buenos Aires. Fue poeta, periodista, soldado y político.

En 1843, cuando su madre falleció, su padre, que era capataz en las estancias de Juan Manuel de Rosas, lo llevó a vivir al campo. En el entorno campestre, José Hernández tomó contacto con gauchos e indios. Debido a su proximidad con ellos, tuvo la oportunidad de conocer sus costumbres, su mentalidad, su lenguaje y su cultura. Aprendió a quererlos, a admirarlos, a comprender-



los, y también, a entender sus dificultades en la vida cotidiana.

Siendo muy joven se instaló en la ciudad de Paraná. Allí, el 8 de junio de 1859, contrajo matrimonio con Carolina González del Solar. Tuvieron siete hijos. Inició su labor periodística en el diario "El Nacional Argentino", con una serie de artículos en los que condenaba el asesinato de Vicente Peñalosa. En el orden legislativo se desempeñó como diputado, y luego, como senador de la provincia de Buenos Aires. Tomó parte activa con Dardo Rocha en la fundación de La Plata y, siendo presidente de la Cámara de Diputados, defendió el proyecto de Federalización por el que Buenos Aires pasó a ser la Capital del país.

En 1869 fundó el diario "El Río de la Plata", en cuyas columnas defendió a los gauchos y denunció los abusos cometidos por las autoridades de la campaña. También fundó el diario "El Eco" de Corrientes, cuyas instalaciones fueron destruidas por adversarios políticos. Colaboró además en los periódicos "La Reforma Pacífica", órgano del Partido Reformista, "El Argentino", de Paraná y "La Patria", de Montevideo.

En el orden militar actuó en San Gregorio, en El Tala e intervino en las batallas de Pavón y de Cepeda.

El 28 de noviembre de 1872, el diario "La República" anunció la salida de "El Gaucho Martín Fierro" y, en diciembre, lo editó la imprenta La Pampa. Su inesperado éxito entre los habitantes de la campaña lo llevó en 1879 a continuarlo con "La vuelta de Martín Fierro", edición ilustrada por Carlos Clérice. En 1881, publicó su obra "Instrucción del Estanciero".

El 21 de octubre de 1886 murió en su quinta de Belgrano.



## Martin Fierro



Este poema de género gauchesco se convirtió en la pieza literaria del más genuino folclore argentino y fue traducido a numerosos idiomas. El libro es considerado la culminación de la llamada "literatura gauchesca" y es una de las grandes obras de la literatura argentina. En él, Hernández rinde homenaje al gaucho, quien aparece en su ser, en su drama cotidiano, en su desamparo, vicisitudes y bravuras.

Todo el poema está impregnado de denuncia social y encierra grandes verdades políticas como las condiciones de pobreza, la falta de educación, la mala organización judicial y militar, la deficiencia de la policía rural y, sobre todo, un profundo resentimiento de la clase popular de campaña contra las clases urbanas. Narra el carácter independiente, heroico y sacrificado del gaucho. El poema es, en parte, una protesta en contra de las tendencias europeas y modernas del presidente argentino Domingo Faustino Sarmiento.

### Algunos Fragmentos

*Pido a los Santos del Cielo  
Que ayuden mi pensamiento;  
Les pido en este momento  
Que voy a cantar mi historia,  
Me refresquen la memoria  
Y aclaren mi entendimiento.*

*Mucho tiene que contar  
El que tuvo que sufrir,  
Y empezaré por pedir  
No duden de cuanto digo;  
Pues debe creerse al testigo  
Si no pagan por mentir*

# Hernández y el Martín Fierro



"La idea no fue desarrollar América según América, incorporando los elementos de la civilización moderna; enriquecer la cultura propia con el aporte externo asimilado, como quien abona el terreno donde crece el árbol. Se intentó crear Europa en América trasplantando el árbol y destruyendo lo indígena que podía ser obstáculo al mismo para su crecimiento según Europa y no según América".

*Arturo Jauretche*

*Los profetas del odio y la yapa*

Es posible intentar diversos análisis sobre el Martín Fierro. Algunos como en este caso apuntan, aún desde su brevedad, a destacar las diferencias visibles entre la 1ra y la 2da. parte teniendo en cuenta los cambios en el personaje en relación con los cambios del propio José Hernández y su época.

La obra aparece por primera vez en 1872 editada por la imprenta "La Pampa" de Buenos Aires con el nombre de "El Gaucho" bajo la forma de un modesto folleto que se distribuía en las pulperías junto con los artículos de consumo usuales como yerba o azúcar.

En un momento en que personajes como Martín Fierro, tal como afirma Hernández, existían para hacer reír a costa de su ignorancia.

En los primeros 6 años se hacen 11 ediciones por un total de

48.000 ejemplares, una enormidad si pensamos que en general la población a la que iba dirigida era analfabeta.

Si tomamos como hilo conductor lo que para Arturo Jauretche constituyera la zoncera madre: Civilización o Barbarie, podría-

---

La Obra aparece por primera vez en 1872

---

mos afirmar que en esta primera parte, el personaje de Martín Fierro, luego de enfrentarse con la policía -que representa el poder del Estado- ser reclutado a la fuerza (la leva) y matar al Negro, rompe con la "Civilización" y se recluye pampa adentro a vivir con los aborígenes (como el Kevin Costner de Danza con lobos). Entonces, esta parte termina con Fierro y su compañero Cruz, huyendo hacia

el Desierto. Un desierto que en realidad era la pampa...

*Todo es cielo y horizonte en inmenso campo verde! ¡pobre de aquel que se pierde o que su rumbo estravea! ¡.marque su rumbo de día/con toda fidelidá/marche con puntualidá/siguiéndolo con fijezaly si duerme la cabeza/ponga para el lao que val*

Esta actitud de abrazar la opción de convivir con los indios y afinarse en la "Barbarie" se interpreta como un acto de rebeldía que lo define y configura las presentes y futuras identificaciones que encarnará el personaje de Martín Fierro.

Seguramente a raíz de esta mirada, Marechal expresa que "el gaucho Martín Fierro es un desertor de la usina del Progreso civilizatorio, una hostilidad militante, lo que se llamaría un elemento de perturbación".

## Sin embargo... todo cambia después.

En la segunda parte, "la Vuelta" que aparece en 1879, ya puede observarse una primera diferencia. Se trata de una edición más cuidada que lleva 10 litografías en los 20.000 ejemplares iniciales.

En cuanto a su protagonista, parece haber superado aquella rebeldía rupturista. Mira ahora con otros ojos a la sociedad civilizada y ciudadana que se encontraba en plena transformación (modernización capitalista /inmigración), y parece complacido en integrarse al promisorio futuro irradiante de Progreso.

El relato que se inicia con Cruz y Fierro en la toldería nos sumerge inmediatamente en una caracterización del indio que aparece ligada a adjetivos tales como sanguinario, astuto, receloso, audaz, vengativo... propiedades todas que llevará adheridas y serán repetidas por infinitos manuales escolares como características de lo bárbaro.

*La desgracia nos seguía/Llegamos en mal momento:Estaban en parlamento/Tratando de una invasión,/Y el indio en tal ocasión/Recela hasta del aliento Allí no hay misericordia/Ni esperanza que tener/El indio es de parecer/Que siempre matarse debe/Pues la sangre que no bebe/Le gusta verla correr.*

En un momento del relato, la peste ingresa en la tribu y mata a muchos indios y también a Cruz que muere de viruela, (hay que recordar que esta enfermedad la había traído el huinca.) En esas circunstancias Martín Fierro conoce a la "Cautiva", una mujer criolla que había sido raptada. Martín Fierro se enfrenta con uno de los indios que lo hospedaba y lo mata; entonces decide emprender la

vuelta a la Argentina.

*Nueva pena sintió el pecho/por Cruz en aquel paraje, y en humilde vasallaje a la majestá infinita/besé esta tierra bendita/que ya no pisa el salvaje!. Ahí mismo me despedí /de mi infeliz compañera. Me voy-le dije- ande quiera, aunque me agarre el gobierno/pues infierno por infierno/ prefiero el de la frontera.*

Tales conceptos acrecientan aún más el gran contraste que existe entre la primera y la segunda parte de la obra. Donde antes nos anticipaba a la tribu como el lugar que ofrecía albergue seguro y libertad frente al avance y persecución sobre los cuerpos gauchos de un Estado hostil, instala ahora la figura del indio como la del enemigo.

Deja a la Cautiva en una estancia y transita su camino de retorno pero ahora en sentido inverso: de la Barbarie hacia la Civilización. Parecería entonces que nuestro héroe vuelve del infierno y quiere emponderarse como figura reivindicadora de la ola civilizadora.

En una pulpería se reencontrará con sus hijos, con el hijo de Cruz y con el hermano menor de aquel moreno que había matado en la primera parte.

Aparece también plasmada en esta 2da parte el personaje del viejo Vizcacha, tutor de uno de sus hijos, que despliega a través de sus consejos el arquetipo de moral utilitaria y especulativa (y que nos recuerda al personaje del ciego que desarrolla la picaresca en el Lazarillo de Tormes) personaje que sería inencontrable en la primera parte.

*Hacete amigo del juez/No le des de qué quejarse/ y cuando quiera enojarse/ vos te debés encoger/ pues siempre es bueno tener/ palenque donde rascarse.*

Al final del poema cuando todo supone que ha encontrado su eje, surge una nueva ruptura, pero esta vez no es que vuelvan a la Barbarie aunque tampoco se quedan en la Civilización tal cual está. Los personajes se dispersan a los cuatro vientos, como si huieran para que no los encuentren sus perseguidores.

*Después a los cuatro vientos/ los cuatro se dirigieron/ una promesa se hicieron/ que todos debían cumplir/ mas no la puedo decir/ pues secreto prometieron/ Les advierto solamentely esto a ninguno le asombre/ pues muchas veces el hombre/ tiene que hacer de este modo/ convinieron entre todos/ en mudar allí de nombre.*

¿Cuál es ese secreto, cuál el nombre que adquieren? ¿Por qué acuerdan en perder el propio? Dice Marechal que el que pone un nombre pone un destino, ¿cuál es el nuevo destino que traerá el nuevo nombre?

Veamos ahora la cuestión del tiempo narrativo y el tiempo real. Son 7 los años que separan la publicación de "la ida" y "la vuelta" de Martín Fierro y 10 son los años de sufrimiento del personaje: 5 en la Civilización y 5 en la Barbarie.

*el juez que me perseguía/ hacia tiempo que era muerto/ por culpa suya he pasado/ diez años de sufrimiento. y los he pasado así / si en mi cuenta no me yerro/ tres años en la frontera/ dos como gaucho matrero/ y cinco allá entre los indios/ hacen los diez que yo cuento.*

## ¿Qué pasa en la Argentina y en la vida de Hernández mientras tanto?

Recordemos que tras la consigna de "Civilización o Barbarie" se llevó adelante la Guerra de la Triple Alianza (1864/1870) contra el Paraguay.

Comenzaba también la Conquista del Desierto y el gaucho, perseguido con la ley contra la vagancia, fue llevado a los fortines para combatir a los indios. Eso era el Progreso y a costa de ello 40.000 gauchos son seleccionados para tamañas empresas.

Luego de la colonización española se realiza un conjunto de campañas militares llevadas a cabo por los gobiernos nacionales y provinciales que se conocen como la Conquista del Desierto, se trata en realidad de la lucha contra los pueblos mapuche, tehuelche y ranquel, por el dominio de la Pampa y la Patagonia oriental, que hasta

---

Luego de la colonización española se realiza un conjunto de campañas militares llevadas a cabo por los gobiernos nacionales y provinciales que se conocen como la Conquista del Desierto

---

entonces estaban bajo control indígena.

Para Roca la única solución contra la amenaza de los indígenas era el exterminio y la expulsión.

Para llevar a cabo este plan, el 4 de octubre de 1878 fue sancionada la ley N 947, que destinaba \$1.700.000 para el cumplimiento de la ley de 1867 que ordenaba llevar la frontera hasta los ríos Negro y Neuquén. Roca había proclamado: "Sellaremos con sangre y fundiremos con el sable, de una vez y para siempre, esta nacionalidad argentina, que tiene que formarse, como las pirámides de Egipto, y el poder de los imperios, a costa de la sangre y el sudor de muchas generaciones". Para la elite dirigente de Mitre, Sarmiento y Avellaneda construir la Nación significaba reemplazar

lo nativo por una raza "superior" europea y en lo posible sajona y en ese proyecto sobraba el indio pero también el gaucho que no se asimilara.

A fines de la década del 1870, el Ejército del Estado nacional que se había unificado hacia 1862, concreta, levando gauchos, el triunfo sobre los pobladores originarios. Esto se refleja en el poema:

Las tribus están deshechas/Los caciques más ladinos están muertos o cautivos,/Privaos de toda esperanza/Y de la chusma y la lanza/Ya muy pocos quedan vivos.





Las tierras fiscales conseguidas según se había establecido en la Ley de Inmigración, serían destinadas al establecimiento de colonos y pequeños propietarios inmigrantes llegados desde Europa, pero en realidad son distribuidas entre una minoría de familias vinculadas al poder, Pereyra Iraola, Álzaga Unzué, Luro, Anchorena, Martínez de Hoz, Menéndez, quienes habían financiado la Campaña y que los dedicarán a la explotación ovina o a la especulación dejando miles de hectáreas sin explotar y sin poblar, esperando tranquilamente la suba del precio de la tierra.

A finales de 1878, poco antes de la edición de "la Vuelta", empezó la primera ola para "limpiar" la zona entre la zanja de Alsina y el río Negro a través de ataques sistemáticos y continuos a los establecimientos de los indígenas.

### ¿Y Hernández?

José Hernández nace el 10 de noviembre de 1834. Su padre pertenecía a una familia federal y su madre a una familia unitaria

y este conflicto atravesará tanto la historia política nacional como su vida personal.

A partir de 1857 (después de Caseros-1852) es partícipe activo de la vida política y empieza a intervenir en las contiendas de la provincia de Bs. As. asumiendo un ideario alberdiano.

Participa en la batalla de Cepeda durante el conflicto de Bs. As. contra la Confederación pero en Pavón (1860) el triunfo es de Buenos Aires. Urquiza pierde y de ese lado estaba Hernández. Se suma entonces a las filas de López Jordán, último resistente contra Bs.As.

Cuando en 1870 es asesinado Urquiza, el gobierno nacional interviene Entre Ríos y López Jordán y Hernández huyen a Brasil. Estas son las circunstancias trágicas que dan origen a la primera parte del poema, escrito por José Hernández en 1872 durante el exilio, mientras se gestaba la Campaña al Desierto, cuando escapaba junto a López Jordán de la persecución de Sarmiento, quien había puesto precio a su cabeza (\$1000).

Si aceptamos la idea de que los

poemas publicados por Hernández en 1872 y 1879 son textos políticos, nos resultará más sencillo develar cómo operan en el poema los cambios en su vida y su relación con la historia de su tiempo.

La gran campaña al Desierto tiene lugar en 1879, año en que aparece la Vuelta de Martín Fierro.

Ya nos referimos brevemente al cambio de concepción entre la

---

La gran campaña al Desierto tiene lugar en 1879, año en que aparece la Vuelta de Martín Fierro.

---

primera y la segunda parte. En ésta Fierro aparece como humillado vencido, admitiendo las leyes del vencedor, dejándonos con la sensación de que el ideal libertario se ha devaluado por liquidación o por cambio de stock.

Al compás de Fierro, Hernández también acepta las pautas y valores de los vencedores.



*Los hermanos sean unidos  
porque ésa es la ley primera,  
tengan unión verdadera,  
en cualquier tiempo que sea,  
porque si entre ellos pelean  
los devoran los de ajuera.*

*José Hernández, La vuelta de  
Martín Fierro, v. 4695*

El jordanismo había sido derrotado y Hernández considera que ha llegado el momento de la reconciliación con Buenos Aires y con todo lo que eso conlleva. Se afilia al Partido Autonomista Nacional y ya como diputado provincial publica "la vuelta". Con Roca en el poder termina de entrar en el nuevo orden. Recibe nombramientos en Educación firmados por su ex archienemigo Sarmiento, también por Roca y Wilde, la generación del 80 en pleno.

Hernández ya no protesta, milita

en las filas de la Reconciliación nacional que Roca consolida sobre las cenizas del federalismo liquidado.

Asume las consignas del Encuentro Nacional sobre la extinción del gaucho que queda como símbolo de lo perdido.

La traducción en términos poéticos del sistema triunfante es lo que se expresa en la 2da. parte: ni más ni menos que la Derrota, de allí que su visión del indio sea para los civilizados, y que Vizcacha nos regale la filosofía del vencido.

## ¿Pero qué hacer con el personaje de Fierro entonces? ¿Cómo traducir la derrota de lo simbólico que encierra Fierro?

El autor no lo mata, lo dispersa. Después a los cuatro vientos/los cuatro se dirigieron y esa cultura comprimida que estalla busca consecuentemente su liberación en la cultura argentina.

Ciertamente toda construcción cultural trascendente ha tenido su épica iniciática como poesía oral y el Martín Fierro es la nuestra. Según cada tiempo se le han

atribuido distintas interpretaciones y ésta es una de las tantas singularidades del poema que lo hacen obra universal.

Hoy podríamos decir que la separación de Fierro y sus hijos al final del poema es la formidable metáfora hernandiana del exilio nacional que el pueblo argentino ha vivido hasta en su propia tierra.

Y aunque su lenguaje hoy luzca ajeno y el horizonte pampeano esté repleto de soja y antenas parabólicas nos sigue hablando y consigue abordar problemas sociales y temáticas presentes como la del indio, el otro, la mujer, la dispersión y el exilio interior, el perseguido, la barbarie y la civilización.



## Lugones y Hernández

Hoy el Martín Fierro es literatura canónica y en esto mucho tuvo que ver Leopoldo Lugones.

De regreso de sus experiencias europeas, en 1916, pronuncia en el Teatro Odeón una serie de conferencias, tituladas "El Payador", ante la presencia de personajes de la cultura ilustrada de ese momento. Entre otros concurre el presidente Roque Sáenz Peña.

El tema principal de esas conferencias consistió en exaltar la figura del gaucho y proponerlo como paradigma de la nacionalidad, por supuesto apeló para ello al Martín Fierro que es donde Lugones encuentra lo que él llama "la formación del espíritu nacional".

Por eso, la consideración del Martín Fierro como emblema de la literatura argentina se debe, en gran medida, a la inter-

pretación de Lugones sobre la influencia de esta obra en la formación de una identidad cultural y transforma esta obra en símbolo de la Patria en un momento en que la obra había sido archivada.

A partir de Lugones el texto empieza a ser leído de otra manera por la clase ilustrada, ya no desde la interpretación de los lectores populares, aquellos que lo encargaban en las pulperías.... Con el gaucho extinguido, Fierro ya estaba en condiciones de transformarse en literatura clásica. Dice Lugones: "Facundo y Recuerdos de provincia son nuestra Iliada y nuestra Odisea. Martín Fierro nuestro Romancero (...)" (Historia de Sarmiento, Leopoldo Lugones, 1911).

*Ana Vázquez Gamboa*



"... porque si entre ellos se pelean, los devoran los de afuera...!"

### Para leer

El fin, cuento de Jorge Luis Borges en el que Fierro muere a manos del Moreno en duelo criollo siete años más tarde de la mítica payada.

### Para ver



#### Los hijos de Fierro

Director:  
Pino Solanas

Se termina de filmar en julio de 1975 y es un canto a la unidad y a la resistencia del pueblo argentino que actualiza la resistencia y el proceso de desmarginalización del gaucho, presente en el primer poema de 1872, y del nuevo sujeto social "cabecita" desde el proceso migratorio hacia mediados de la década del 30'



#### Martin Fierro

Director:  
Leopoldo Torre Nilsson

Martín Fierro de Leopoldo Torre Nilsson, versión más edulcorada, realizada y estrenada en 1968 que insiste en la mirada de integrar a los gauchos y demás sectores populares a la ley civilizada y liberal.



#### Juan Moreira

Director:  
Leonardo Favio

A fines de siglo XIX, Juan Moreira es un gaucho bueno y trabajador, que, como tantos gauchos, es objeto de abusos y humillaciones por parte de los poderosos. Ello lleva a que Moreira se transforme en un "gaucho malo" y enfrentarse a la policía, pero respetado por el pueblo.

20 de Noviembre

## Día de la Soberanía



“Los interventores habrían visto que los argentinos no son empanadas que se comen sin más trabajo que el de abrir la boca. (...) Esta contienda es, en mi opinión, de tanta trascendencia como la de nuestra emancipación de España”.

*Don José de San Martín –sobre la Vuelta de Obligado*

¿Por qué se conmemora el 20 de noviembre el día de la soberanía nacional?

A pedido del historiador José María Rosa y por medio de la Ley N° 20.770, se ha instaurado el 20 de noviembre como Día de la Soberanía Nacional, en conmemoración de la batalla de Vuelta de Obligado. Por las condiciones en que se dio esa batalla, por la valentía de los argentinos que participaron en ella y por sus consecuencias, es reconocida como modelo y ejemplo de sacrificio en pos de nuestra soberanía.

La batalla de la Vuelta de Obligado: ¡Libres para siempre!

Se produjo el 20 de noviembre de 1845 como parte del enfrentamiento entre el gobierno de la Confederación Argentina, liderado por Juan Manuel de Rosas y la escuadra anglo-francesa. Argentinos con profundo amor por su patria, enfrentaron a la armada más poderosa del mundo en una gesta histórica que permitió consolidar definitivamente nuestra soberanía nacional.

Ocurrió en un contexto político interno muy complejo y con profundas divisiones, que propiciaron un nuevo intento de dos potencias europeas (Francia e Inglaterra) por colonizar algunas regiones de nuestro país.

El ejército anglo-francés estaba formado por 11 buques de combate que navegaban por el río Paraná

## Malvinas y Vuelta de Obligado; reflexión sobre el Ser Nacional .

desde los primeros días del mes de noviembre. La principal fortificación argentina se encontraba en la Vuelta de Obligado -partido de San Pedro, en la Provincia de Buenos Aires-, donde el río tiene 700 mts. de ancho y un recodo pronunciado que dificultaba la navegación. El General Lucio Mansilla hizo tender, de costa a costa, tres gruesas cadenas. Además, en las trincheras estaban los hombres al mando del coronel Ramón Rodríguez y un único buque de guerra -el Republicano- que tenía como misión cuidar las cadenas que cruzaban el río.

Las fuerzas enemigas superaban ampliamente, en número y en modernidad de su armamento, a las argentinas, que tras 7 horas de lucha fueron desplazadas vigorizando el espíritu nacional:

“¡Valientes soldados federales, defensores denodados de la Independencia de la República y de la América!; ahí vienen nuestros enemigos, sostenidos por los codiciosos marinos de Francia e Inglaterra, navegando las aguas del gran Paraná, sobre cuyas costas estamos para privar su navegación bajo de otra bandera que no sea la Nacional... ¡Vedlos camaradas, allí los tenéis!...

Considerad el tamaño del insulto que vienen haciendo a la soberanía de nuestra Patria, al navegar un río que corre por el territorio de nuestra República, sin más título que la fuerza con que se creen poderosos. ¡Pero se engañan esos miserables: aquí no lo serán! ¿No es verdad camaradas? ¡Vamos a probarlo! Tremole en el río Paraná y en sus costas el pabellón azul y blanco, y muramos todos antes de verlo bajar de donde flamea.”

Muchos de los que escucharon esta arenga no regresaron a su casa. Murieron defendiendo a su patria con un concepto muy claro

La Vuelta de Obligado, como las invasiones de 1806 y 1807, es parte de nuestra memoria colectiva, construida en base a historias escolares, mitos populares, canciones y el folklore militante. Nuestras guerras, nuestras batallas ganadas o simplemente peleadas contra el Imperio de turno son parte del legítimo orgullo de ser argentinos. Durante los terribles días de ese frío otoño del 82', con el corazón allá en Malvinas volvimos a sentir ese estremecimiento, esa sensación que solo producen las gestas colectivas. Luego ya se sabe, la traición, la derrota y la culminación del tiempo de los miserables.

El imperio, al que habíamos vencido en el pasado se vengaba ahora con un cachetazo que todavía duele. Junto a los patriotas muertos o mutilados, lo que más dolió y duele todavía es el sentimiento de derrota, de prostración que nos dejó la guerra de Malvinas.

Aquellos que tenemos la responsabilidad de difundir la historia nacional, sea en un aula o en un café debemos tomar como un reto el hecho y poner nuestra inteligencia y nuestra voluntad para tratar de revertir este trance.

En este tiempo de reacomodación de las fuerzas nacionales y populares en donde soplan vientos nuevos, no sólo en Argentina sino en todo el cono sur, el recuerdo de las gestas no debería quedar en la repetición mecánica de hechos mal conocidos, sino por el contrario, en el análisis profundo y objetivo de nuestra historia.

No estoy tan seguro de que el conocer nuestro pasado nos evitará cometer futuros errores como pueblo, pero si no lo intentamos, nuestra tarea docente no será más que un ejercicio narcisista e inútil.

La batalla de la Vuelta de Obligado fue una derrota militar, pero una gran victoria política de la Confederación Argentina. La guerra de Malvinas, en cambio, fue una tremenda derrota militar y no significó solo el principio del fin de la dictadura sino un revés nacional y latinoamericano. La sincera posición de nuestros hermanos, la posibilidad histórica de volver a conformar una fuerza continental como en Chacabuco, como en Ayacucho tal vez demuestre con el tiempo que lo perdido se puede revertir. Esas gestas nos pertenecen a todos, y las recordamos para que no sean jamás olvido.

Fue de los soldados, pero ahora, más que nunca es de los maestros.

**Leonardo Killian**  
Prof. De Historia.  
CENS.

y muy básico de "soberanía": que el invasor vuelva a su lugar, porque esta tierra es nuestra y de nuestros descendientes. La victoria inmediata resulta favorable para los invasores, que eran superiores en número y en armas. Paradójicamente, esta batalla constituye, como hecho histórico, beneficiosa al proceso -ya en marcha desde la Revolución de Mayo- tendiente a la liberación de las cadenas coloniales que aún miraban de cerca y con posibilidades ciertas la reapropiación del continente, sino por la vía política, al menos -y fundamentalmente- por la económica y comercial, que se ligaba a la navegación de los ríos interiores. Esa batalla implicó entonces, en primer lugar, la defensa de la autonomía económica y el crecimiento del comercio entre nuestras provincias. Recién con la Constitución Nacional de 1853 se regula y dictamina que la navegación de los ríos internos es potestad de nuestro país.

Pero esta lucha, además, reordenó la percepción respecto de la necesidad de defendernos de estos ímpetus todavía latentes, otorgando apoyo a Rosas y generando los instrumentos para esta defensa. A pocos años de la revolución por la Independencia nacional -que rompió con la dominación política de la corona española- y, sumergida en batallas entre Buenos Aires y las provincias, representadas por las disputas entre Federales y Unitarios, la Batalla de "La Vuelta de Obligado" reveló, en cierto modo, los debates de la época en torno a qué proyecto de nación se generaría. Uno controlado cultural y económicamente por potencias extranjeras, construyendo un país proveedor de materias primas; o uno autónomo y autoabastecido por su propio trabajo y recursos, independiente y capaz de estable-

cer relaciones igualitarias con el resto de las naciones del mundo. Este proceso no se cerró por esos años, tal vez siga abierto. El quebranto político creado por las luchas independentistas no fue el punto final, sino el inicio de un proceso de gestación de una comunidad político-económica y cultural que iba a resultar en lo que hoy conocemos como República Argentina, conformada por muy diversos sectores, historias e identidades.

El notable espíritu de resistencia manifestado en la Vuelta de Obligado terminó de ratificar nuestra condición de nación libre e independiente, por cuanto aún quienes no simpatizaban con Rosas comenzaron a creer que dejarse conquistar por fuerzas extranjeras no era una salida, y que el pueblo no iba a dejar que ello ocurriera.

Las repercusiones de la batalla tuvieron gran difusión en toda América. A partir de ella Chile y Brasil -que hasta entonces habían sido hostiles a Rosas- se volcaron a la causa de la Confederación.

### La soberanía y la tradición hoy

La soberanía reconquistada en la Vuelta de Obligado goza de amplia vigencia en la actualidad. Como vinimos definiendo a lo largo del año en nuestras efemérides, la construcción de la identidad nacional hoy, nos conduce a pensar en términos como: soberanía, independencia, patria. La primera refiere al derecho de un Estado a autodeterminarse, sin sujetarse a ninguna otra voluntad; por lo tanto es preciso mencionar la igualdad entre diferentes Estados, y es así como inferiríamos que independencia e igualdad implican en estos tiempos también soberanía.

Junto con las razones económicas, ¿cuáles fueron las fibras que ya estaban comenzando a ser tocadas por la intromisión de potencias extranjeras en el espacio que empezaba a ser comprendido como "propio"? ¿Por qué, para una nación que todavía "no era" -entendiendo las divisiones internas- fue una ofensa la invasión de flotas militar-comerciales anglo-francesas, más aún cuando muchos renegaban del poderío del "restaurador" don Juan Manuel de Rosas?

El colonialismo como política exterior fue una práctica política europea que duró varios siglos y que, aún hoy, persiste. Por aquellos años, su potencia era sólida ya que las Independencias latinoamericanas -y particularmente la nuestra- eran demasiado recientes en el tiempo histórico, y demasiado cercanas como para haberse consolidado en términos de "comunidad imaginada". Una nación joven que comenzaba a compartir una identidad común y comenzaba a defender homogéneamente su territorio, y a sus recursos.

Pero aquella política europea sistematizaba una serie de victorias militares y las cristalizaba su poderío político, económico y militar, creando territorios coloniales por doquier y aprovechando al máximo tierras, materias primas y hombres arrasando con poblaciones enteras y devorando culturas y pueblos a cada paso. Los distintos pueblos avasallados, más o menos conscientes, van tomando cartas en el asunto y, en Latinoamérica, esta política se observa cada vez con peores ojos hasta conseguir el rechazo de amplios sectores, uniendo así las diversas luchas de resistencia que surgieron durante siglos luego de la conquista. Así comienzan a gestarse nuestras independencias

nacionales, batallas teñidas de una cacofonía de voces y grupos no siempre afines, ni con similares ideas pasadas o proyecciones futuras, pero capaces de rebelarse ante la dominación común a todos.

De esta manera, esas nuevas "naciones" están conformadas por diversos grupos sociales que, muchas veces, no se sienten hermanados con los de al lado. Es por ello que, tal vez, las razones políticas y socio-culturales tendrán que buscarse en algún lugar más recóndito del estado social, en aquellos que nos hace vernos como compatriotas, paisanos, miembros de un mismo pueblo latinoamericano. No dejamos de pensar que aquella "extranjería" puede ser malentendida como una enemistad irracional con pueblos diversos al nuestro que a la vez, en su propia constitución, es tan diverso e inconcluso.

Sin embargo, cuando creemos que algo "propio" puede ser defendido estamos planteando la autonomía y la libertad de elegir cómo queremos vivir, estamos optando por vivir en una comunidad, respetando a otras comunidades y queriendo ser respetados por esas mismas otras.

Eso se pierde cuando un pueblo es explotado por otro.

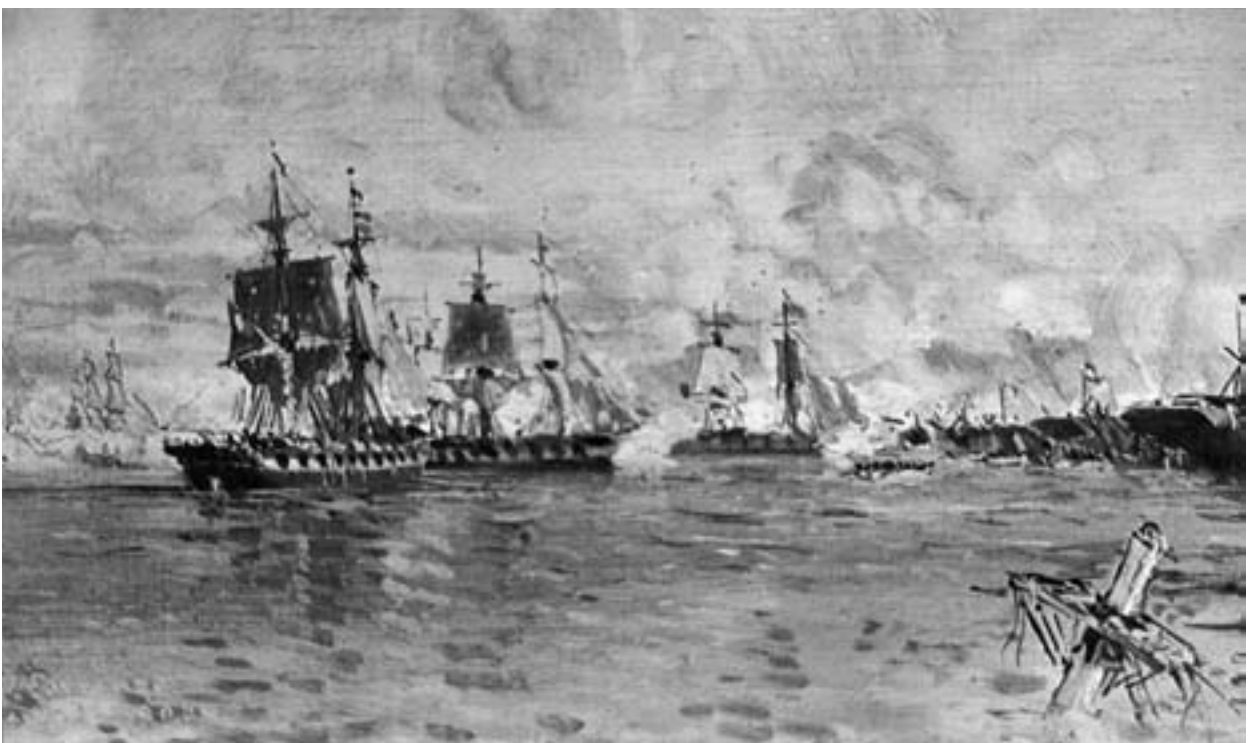
Patria, soberanía, independencia nos conducen a esa identidad de nuestro ser nacional que José Hernández defendió y enarboló. Hoy nuestra tradición cobra sentido en la unión Latinoamericana, en la lucha por ese destino de liberación y construcción común. Común en nuestra historia, porque la batalla de Obligado sucedió en el río Paraná pero formó parte de la lucha por la independencia y la soberanía de toda la Patria Grande, ya que en ella ambas era el fin común.

Hoy hay algunos procesos saturados, pero todavía nos toca pensar en esa comunidad como espacio colectivo plural y multicreado, donde la defensa de los intereses nacionales y continentales sea la defensa de todos los sectores que conforman nuestra nación y de la Patria Grande Latinoamericana. Donde existen historias comunes y otras que no tanto, pero que pueden empezar a articularse; donde muchas comunidades -de distinta historia y tradición cultural; poseen legítimo derecho a reclamar soberanía sobre recursos y tierras; donde la creación de

un Estado bicentenario conformó realidades culturales novedosas con sujetos sociales nuevos que también son legítimos dueños de este suelo. Tal vez de eso se trate, de comprender que la soberanía no puede ser tal sin colectividad que la sustenta. Y ese colectivo es diverso pero también comparte historias comunes, y nos resta consolidar una rica identidad que ya poseemos, donde quepamos todos, y no existan exclusiones y dominaciones de ningún tipo.

Pensar en estas dos fechas en las escuelas es fundamental, porque es aquí donde la construcción de esa identidad nacional se hace realidad. Esos hombres que lucharon y murieron por una Patria libre e independiente, también eran los "Martín Fierro" que trabajaban en la Argentina profunda por mayor justicia e igualdad social.

Entonces cada 20 de noviembre rindamos nuestro homenaje a los héroes de Obligado y no perdamos de vista el mensaje que con convicción y heroísmo nos legaron para que nuestra soberanía popular sea la bandera que represente a todos.



20 de Noviembre de 1845

## Defensa de la Soberanía Nacional

“Gaucho ladino este Rosas,  
ponerle al río cadenas...”  
*Fermín Chávez*



### La Guerra del Paraná

Ninguna intervención imperial se hace declarando públicamente sus verdaderos fines, siempre se declara realizarla en favor y defensa de principios y valores universales. Esta intervención armada en el Río de la Plata, la declararían Inglaterra y Francia en nombre de la libertad y la humanidad.

El General Juan Manuel de Rosas, gobernaba la Confederación Argentina desde 1829 y ya había salido victorioso de un conflicto armado con Francia que con sus buques había bloqueado el puerto. Si bien no hubo enfrentamientos directos importantes, Francia se valió para hostilizar a la Confederación, de “auxiliares” internos pasados al servicio extranjero, de su aliado Santa Cruz, presidente de Bolivia, que había declarado la guerra a la Confederación, y por el impuesto por las armas francesas presidente del Uruguay, Fructuoso Rivera que derrocó al General Oribe, aliado de Rosas.

La ley de Aduanas que en 1835 había promulgado Rosas, restringía el ingreso de manufacturas provenientes del exterior, para desarrollar las industrias y el comercio nacional del interior. En 1837, un gran aumento de aranceles complementó esa ley proteccionista y mostró que la ley no era fruto de las circunstancias políticas internas, sino un proyecto nacional de mayor envergadura. Era el protec-

cionismo industrial liso y llano, que dañaba enormemente el interés de Inglaterra, “gran profeta” del librecambio en el mundo, del cual se valía para inundar con sus mercaderías los mercados ajenos.

El puerto de Buenos Aires era el único de la Confederación porque el río Paraná se hacía impracticable para los buques comerciales de gran calado movidos a vela. Pero el desarrollo tecnológico, había cambiado el mapa político, con la aparición del buque a vapor perfeccionado. Ya no sería un problema remontar el Paraná. Si Rosas persistía con su política aduanera de cerrar el puerto a las mercaderías inglesas, Inglaterra, contando con un monopolio de buques a vapor, las llevaría directamente hacia el interior de la Confederación y hasta Paraguay. Además, Inglaterra necesitaba sustituir el algodón que necesitaba para sus fábricas y ya no podría extraer de Texas, cuya independencia estaba amenazada por los Estados Unidos.

Abrir los ríos del Plata al comercio británico, era para Inglaterra de enorme interés nacional.

Para defender la soberanía de los ríos interiores, la diplomacia desplegada por la Confederación fue insólita para la época y catalogada por sus propios adversarios, más tarde, como brillante.

Pero el 2 de agosto, los invasores anglo-franceses se apoderaron de la escuadrilla argentina y el enfrentamiento armado se hizo inminente.

## La batalla de Vuelta de Obligado

*"Allá los tenéis! Considerad el insulto que hacen a la soberanía de nuestra patria al navegar, sin más título que la fuerza, las aguas de un río que corre por el territorio de nuestro país. Pero no lo conseguirán impunemente! Tremola en el Paraná el pabellón azul y blanco y debemos morir antes de verlo bajar de donde flamea!"*

Proclama del comandante Mansilla, minutos antes del combate.

La escuadra de guerra fluvial encomendada para la expedición al Paraná, a las órdenes de los capitanes de navío Charles Honthan, inglés, y Francois Thomas Trehouart, francés, zarpó en los primeros días de noviembre. Estaba compuesta de la siguiente manera:

Escuadra inglesa:

Vapor Gorgon (insignia) de 6 cañones.

Vapor Firebrand de 6 cañones.

Corbeta Cadmus de 18 cañones

Bergantín Philomel de 10 cañones.

Bergantín Dolphin de 3 cañones.

Bergantín Fanny de 1.

Además de las dotaciones de cada buque, iban 600 infantes de marina para desembarcos.

Escuadra francesa:

Vapor Fulton de 2 cañones de 80.

Fragata San Martín (insignia) de 18 cañones. (Tomada a la escuadra Argentina).

Corbeta Expeditiva de 16 cañones.

Bergantín Pandour de 10 cañones.

Goleta Procida de 3 cañones.

Además 200 infantes de marina para desembarcos.

El armamento de la flota era el más moderno de la época. Los buques franceses estaban equipados con el moderno cañón Paixhans, que disparaba



balas de 80 libras. Los ingleses poseían los cohetes Congreve que nunca habían sido usados en América y los cañones Peysar, que eran los primeros rayados que se empleaban en la guerra. También iban barcas carboneras para el servicio de los vapores, equipadas con un cañón cada una y acompañaban a los once buques, un convoy de 90 navíos mercantes de diferentes nacionalidades, que dejarían sus manufacturas y se llevarían materias primas de diversa índole.

Los comandantes de las flotas estaban convencidos de la sencillez de la operación. Un "desfile naval" remontando el Paraná mostrando la superioridad militar aliada, allanaría la moral criolla, doblegaría a Rosas y haría efectiva la libre navegación de los ríos para el colonizante comercio británico. Cuando el 10 de noviembre se enteran que el Pavón estaba artillado en el Paso de la Ramada y el Guazú en la Vuelta de Obligado, con cadenas que de lado a lado cortaban el paso, se dieron cuenta que no sería un "paseito" militar, que la moral criolla se encontraba alta y no dejarían que los gringos se lleven un victoria de arriba. Siete días quedaron demorados analizando la situación, finalmente los comandantes deciden reanudar la marcha, con los vapores a la vanguardia. Al atardecer del 18, los vapores de vanguardia se detuvieron fuera del alcance de las baterías, frente a Obligado.

En la Vuelta de Obligado estaba la principal fortificación argentina, donde el río tenía 700 metros de ancho y un recodo pronunciado que dificultaba la navegación a vela, sobre todo de los buques de gran calado. Con la firme intención de hacer lo más penoso posible el paso a los invasores, el comandante Mansilla, tendió sobre 24 lanchones tres gruesas cadenas (a proa, a popa y por el centro de las embarcaciones) atravesando de costa a costa el río. Cuatro baterías había montado en la ribera derecha, tres, aguas abajo de las cadenas y una, más allá. Estaban artilladas con 30 cañones, muchos de bronce, con calibres de 8, 10, 12 y los más grandes de 20, servidos por 160 artilleros. El promedio de los cañones invasores era de 80. Entre tropas de línea y milicias, eran 2000 que aguardaban detrás de las trincheras la orden de ataque. Facundo Quiroga (hijo del tigre de los llanos) comandaba los cuerpos rurales. Muchos artilleros



eran ingleses que habían combatido con el almirante Brown y desoían su promesa de no tomar las armas contra su tierra natal. El bergantín artillado "El Republicano", con la misión de cuidar las cadenas, era el único buque de guerra argentino en la batalla.

En el amanecer del 20 de noviembre, las lluvias habían cesado, la neblina desaparecido y el viento soplabá a favor. A las 8 y media, los invasores comenzaron el avance. Mansilla dio su proclama y la banda de Patricios comenzó los compases del himno. Ni bien la San Martín que iba a la vanguardia para romper las cadenas, se puso a tiro de las baterías (entristecía verla con la bandera francesa), Mansilla dio la señal de fuego al grito de "Viva la Patria". Los invasores contestaron con sus 96 bocas de fuego, de alcance y potencia muy superiores a los pobres y viejos cañoncitos criollos. Si bien la victoria era imposi-

ble para los argentinos, no dejarían que los gringos se la llevaran de arriba.

Como ayuda del cielo, el viento comenzó a soplar en contra cuando la San Martín se disponía a cortar las cadenas y quedó varada sin que ningún buque pudiera protegerla por la ausencia de viento. Las cuatro baterías arremetieron contra ella. Con la cadena del ancla rota por un cañonazo, echa un colador gigante por los sucesivos disparos y sus tripulantes exhaustos, la San Martín se fue a la deriva arrastrada por la corriente que la llevó más allá de la zona de combate. El Dolphin y el Pandour, debido a las muchas averías, se retiraron fuera de la línea de fuego.

El ataque se había complicado mucho más de lo previsto por los invasores y la moral criolla no decaía. Eran las 13 horas y las cadenas de Obligado seguían intactas.

Esperando el milagro del triunfo los criollos mantenían imperturbables la defensa del paso. Pero la escasa cantidad de pólvora no permitiría mantener el fuego mucho más tiempo. Con evidente irritación, los comandantes invasores ordenan el avance de los vapores. El Republicano defiende la línea de lanchones, pero ya no tiene municiones. Su comandante, incendia el bergantín para que no cayese en manos del enemigo. Desaparecido éste, los vapores consiguen alcanzar las cadenas, mientras los veleros seguían inmóviles por la falta de viento. El tiro de las baterías argentinas no puede alcanzarlos, pero la de los aliados causan estragos en la defensa. El Fulton, próximo a cortar las cadenas, contesta con sus potentes cañones de 80 el fuego que en él se concentra. Dos veces el vapor imperial intenta romper sin éxito las cadenas; una bala de cañón mata al maquinista princi-

## 20 de Noviembre: Día de la Soberanía Nacional

**R**eflexionar en torno a las efemérides, entendidas como fechas significativas de nuestra historia, implica posicionarse políticamente en la interpretación de esa historia. Es necesario, entonces, desnaturalizar estas fechas y pensar por qué las trabajamos en las aulas.

Es significativo que, desde la historia oficial, se haya desconocido intencionadamente la batalla de la Vuelta de Obligado; durante años se mantuvo oculta, por fuera del calendario escolar e incluso de la legitimidad que brinda la academia. ¿Cómo es posible que se nos haya negado el derecho a conocer un hecho político tan importante como la defensa de la soberanía de nuestro territorio? No parece descabellado considerar que las razones del ocultamiento radican en lo que Jauretche llamó, agudamente, zonceras de autodenigración. Si la intención de la historia oficial ha sido frustrarnos con la vara universal del progreso y de la civilización europea, está claro que tamaña hazaña como la ocurrida en Obligado debía quedar fuera del conocimiento. Por

eso el ocultamiento de esta batalla, que fue radicalmente antiimperialista, acometida en defensa de la industria y la soberanía nacional.

Para comprender cabalmente los hechos es necesario, ante todo, contextualizarlos. En este sentido, debemos comprender el bloqueo anglo-francés de 1845; que suscitó la batalla- como una respuesta de vocación imperialista ante la Ley de Aduanas del rosismo, dictada en 1835. Luego del gobierno de Rivadavia, las economías regionales habían quedado deshechas y la situación de las provincias era complicada. Mediante la sanción de esta ley proteccionista, Rosas ganó el apoyo de los caudillos del interior y dotó de mayor credibilidad al federalismo. La legislación establecía una suba importante a los productos importados y prohibía la importación de productos textiles y algunas otras manufacturas; el objetivo es claro: proteger la industria nacional y, con ello, favorecer a los distintos sectores sociales. Estas medidas proteccionistas permitieron recuperar las economías regionales y disminuir el desempleo.



pal y debe retirarse con graves averías en casco y máquina.

El Firebrand retoma la ofensiva y rompe finalmente las cadenas, detrás de él, el Gorgon, con el viento ya a favor, cruzan la línea de lanchones con el resto de la escuadra. La situación argentina es insostenible, son las tres de la tarde y apenas quedan municiones. Juan Thorne desde la última batería (la Manuelita) destrozada por el implacable fuego enemigo y rodeado de cadáveres, ahorra los disparos que hace personalmente para no gastar pólvora.

A las 5 de la tarde realiza su último disparo al tiempo que una granada enemiga lo voltea, dejándolo sordo de por vida. Apenas quedaban restos de las baterías, y Obligado ya no contestaba el fuego invasor.

La pólvora se había acabado y había llegado la hora del desembarco enemigo. A las 5.50 de la

tarde, 325 infantes aliados, con sus botes, tocan tierra cerca del amarradero de las cadenas. Mansilla al frente de los Patricios, las milicias de San Nicolás y el batallón Norte, desafia cargando tan solo a bayoneta.

El fuego de las metrallicas aliadas diezma a la infantería criolla. Mansilla es herido, pero el coronel Crespo lo reemplaza y mantiene el contraataque. En refuerzo de la infantería inglesa, llegan infantes franceses que habían desembarcado de la Expositiva y la Procide, y otro grupo de ingleses.

Mientras tanto, los buques aliados

---

**El ataque se había complicado mucho más de lo previsto por los invasores y la moral criolla no decaía.**

---

tomaron posición y bombardearon las mudas baterías argentinas. El fuego de metralla y cohetes es concentrado sobre la infantería criolla durante las últimas dos horas que mantuvo la defensa. Crespo debe replegar sus diezmos soldados a las barrancas.

A las ocho de la noche, Obligado había caído.

Ingleses y franceses sufren pocas bajas: 26 muertos y 86 heridos. Pero los daños en sus buques obligan a la escuadra a permanecer 40 días en la Vuelta de Obligado para repararlos. Su triunfo es relativo: logran pasar pero fracasan en su intento de ocupar las costas.

Y los barcos mercantes no venden un solo producto.

**Fernando De Acha**

Ante este ataque al librecambismo -favorable siempre a los imperios- la reacción no se hizo esperar: fue así que llegaron a bloquear en dos oportunidades el puerto de Buenos Aires; Francia en 1838 e Inglaterra y Francia en 1845-. A pesar de la victoria táctica por parte de los invasores en 1845, al navegar finalmente el Paraná aguas arriba no lograron colocar sus productos tal como lo esperaban y, por el contrario, encontraron resistencia en la mayoría de los poblados a los que arribaban. La resistencia que la Confederación opuso al imperio, implícitamente, obligó a los invasores a aceptar la soberanía de la Confederación sobre los ríos interiores. Fue así como dos años después Gran Bretaña firmó un tratado para finalizar oficialmente el con-

flicto y retiró sus tropas, que habían quedado maltruchas. Un año después, Francia hizo lo mismo.

Aprender a leer la realidad para escribir la propia historia, en palabras de Freire, eso mismo es alfabetizarse; nos permitimos, ahora, añadir a esta alfabetización el derecho a conocer nuestra historia, para saber en qué gestas inscribir nuestras luchas y seguir construyendo memoria y soberanía nacional.

**Natalia Soledad Marques de Oliveira**

UTE Juventud

*Agradecemos la colaboración de Mara Espasande, compañera del C.C. E. S. Discépolo*



# Actividades

1- Analizar con los niños los fragmentos de la siguiente chacarera... ¿De quiénes habla la canción? ¿Qué reclaman?

## Chacarera del Olvidao

De tu palo soy,  
hijo de tu cuero,  
soy el olvidao en la alcancía  
del tiempo,  
el que se quedó de pie,  
poniéndote el pecho.

Flor obrera soy,  
silvestre de espuma,  
(cuando el tren se va miro en  
las vías la luna).  
pensando: "Tal vez mi pueblo  
encuentre fortuna...

"Mi bofe cinchó  
cuando repartieron  
(de mi no se acuerdan, dicen  
que nunca me vieron,  
que no soy de aquí, que ya  
no tengo remedio).

Soy el olvidao, el mismo  
que un día,  
se puso de pie, tragando  
tierra y saliva,  
camino hacia el sol para curar

las heridas  
Una herida soy, buscando el  
salario  
maestros de pie, cuidando  
pichones blancos,  
que madurarán (iluminando  
este pago).

Soy el que quedó en medio  
de los ranchos,  
guacho del fiao´ a mate  
y guiso inventado,  
hambre y rebelión fueron cre-  
ciendo en mis manos.

No quiero de más,  
quiero lo que es mío,  
Al mazo trampeao´ quiero  
torcerle un destino  
"Levántate, cagón, que aquí  
canta un Argentino".

*De: Duende Garnica,  
músico santiagueño*

2- Investigar el lugar en que se desarrolló la batalla de la Vuelta de Obligado. ¿Por qué lleva ese nombre?

3- Trabajar los conceptos de Soberanía, Patria, Independencia, Igualdad.

**4- Trabajo en grupo. Investigar y componer visualmente -con el uso de fotografías o dibujos- un cuadro donde se sinteticen las diferentes identidades socioculturales que pueden hallarse en el barrio (de la escuela o los alumnos). Contar brevemente qué características o historias particulares tienen y por qué eligieron desarrollar sus vidas en este país. Qué elementos de sus tradiciones se observan o utilizan, y si los combinan con elementos culturales de otras comunidades y cómo.**



**- ¿Qué otras acciones coloniales o imperialistas conocen en la actualidad? ¿Qué acciones se están llevando a cabo para resolverlas?**

### **Otras efemérides de noviembre**

**- Curuzú Cuatiá, Corrientes fue fundada por el General Manuel Belgrano, el 16 de Noviembre de 1810.**



*"La tradición intelectual es de servilismo hacia el poder, y si yo no la traicionara me avergonzaría de mí mismo".*  
Noam Chomsky

**Coordinación de Efemérides:** Angélica Graciano, Rubén Buzzano y Sergio Fernández.

**Redacción:** Patricia Beggeres, Ana Borioli, María Eva Cossi y Sergio Fernández

Agradecemos la colaboración en redacción de Ana Vázquez Gamboa,

Fernando De Acha, Claudia Mario, Leonardo Killian (CENS.) y Natalia Soledad Marques de Oliveira (Juventud-UTE).